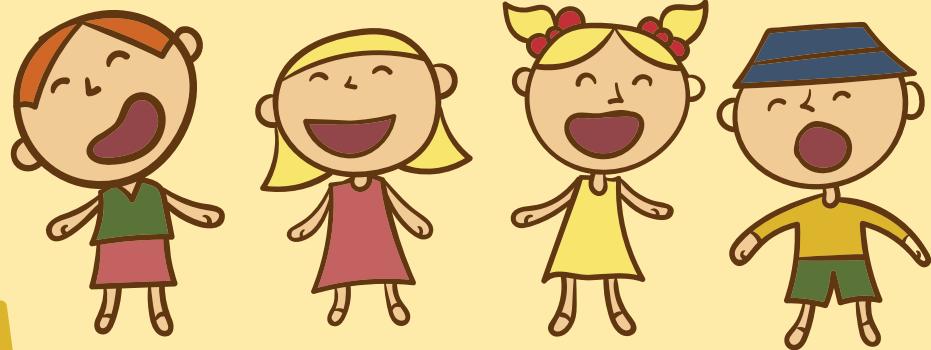




ASOCIACIÓN DE DIRECTORES DE CORO
DE LA REPÚBLICA ARGENTINA



la niñez
en canta

Cuadernillo 2



Presidente: Maximiliano Mancuso

Secretario: Pablo Stocco

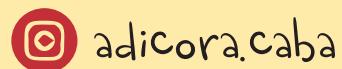
Tesorero: Gustavo Duro

Vocal 1º : Clarisa Álvarez

Vocal 2º: Mauro Ferreira

Vocal 3º: Juan Pablo Vercesi

Revisora de Cuentas: Violeta Manoukian



 Adicora Filial Ciudad de Buenos Aires

 adicorafilialcaba@gmail.com

Un domingo en primavera
Letra y Música: Miguel Angel Palma
(1er Premio del Concurso de Composición de obras corales
para coros infantiles de ADICORA Filial CABA 2024)

Panaderito diente de león
Música: Claudio González Nicolini / Letra: Ariel Aguirre
(2do Premio del Concurso de Composición de obras corales
para coros infantiles de ADICORA Filial CABA 2024)

Triunfo Trabalero
Música: Clarisa Álvarez

Canto do povo de um lugar (Canto del pueblo de un lugar)
Arreglo: Mariana Rewerski / Música: Caetano Veloso

Seguir viviendo sin tu amor
Música: Luis Alberto Spinetta / Arreglo: Daniel Vallejo

Los arreglos incluidos en este cuadernillo han sido elaborados por socias y socios de ADICORA, filial CABA, y recopilados con el propósito de ampliar y enriquecer el repertorio disponible para grupos de niñas y niños. Esto responde a uno de los principales ejes de gestión de esta comisión: implementar acciones para promover y fortalecer los espacios de canto coral infantil y juvenil de la ciudad.

Si bien se ha establecido un orden de dificultad progresivo fundamentado en diversos aspectos de complejidad, entendemos que la consideración de estas variables es relativa cuando se trata de una tarea en la que las características de desarrollo técnico resultan tan diversas.

Esperamos que el material sea de su interés y utilidad, y que además resulte un estímulo para fomentar la creación de arreglos destinados a la infancia.

Un Domingo en Primavera

♩=104

Letra y Música: Miguel Angel Palma

[Intro] D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶ Gmaj⁷/B A^{7(sus4)} D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶

5 [A] D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶ Gmaj⁷/B A^{7(sus4)} D⁶ Gmaj⁷/B A/C# Am/C D⁹

9 [B] Gmaj⁷ A/G F#m⁷ B⁷ Em⁷ A⁷ Am⁷ D⁹

13 Gmaj⁷ A/G F#m⁷ B⁷ Em⁷ A⁷

16 1. D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶ Gmaj⁷/B A^{7(sus4)} D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶

20 2. Bbmaj⁷ [C] Gmaj⁷/B A#° A⁷ A#°

25 Gmaj⁷/B Gmaj⁷/B G° Em⁹ A^{7/C#}

30 [A] D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶ Gmaj⁷/B A^{7(sus4)} D⁶ Gmaj⁷/B A/C# Am/C D⁹

34 [B] Gmaj⁷ A/G F#m⁷ B⁷ Em⁷ A⁷ Am⁷ D⁹

38 Gmaj⁷ A/G F#m⁷ B⁷ Em⁷ A⁷ Am⁷ D⁹

Coda

42 Gmaj⁷ A/G F#m⁷ B⁷ Em⁷ A⁷

46 D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶ Gmaj⁷/B A^{7(sus4)} D⁶ Gmaj⁷/B A/C# D⁶

UN DOMINGO EN PRIMAVERA

Música y Letra: Miguel Ángel Palma

No sabes, lo lindo que está el día,
no sabés, ¡qué rico abriga el sol!

¡Vamos! aflojale a la pantalla,
vámonos para la plaza,
que el jacarandá está en flor.
Vamos que un domingo en primavera,
nos está esperando afuera,
disfrutemos su esplendor.

No sabes, lo lindo que está el día,
no sabés, ¡qué rico abriga el sol!

¡Vamos! olvidemos los problemas,
la rutina, las tareas,
yo te invito a disfrutar,
de una caminata por el pasto,
hechas con los pies descalzos,
no me vallas a fallar.

Esta banda se formó
con dos latas y un tablón;
esta banda se formó
con orgullo y corazón.

No sabes, lo lindo que está el día,
no sabés, ¡qué rico abriga el sol!

Vamos no te olvides la pelota,
que es hermoso cuando brota,
la emoción de hacer un gol.
Vamos prepara la bicicleta,
la aventura es nuestra meta,
y el amor es el motor.

Panaderito

(Diente de León)

Música Claudio González Nicolini
Letra: Ariel Aguirre

Tiernamente

The musical score consists of four staves of music for voice and guitar. The vocal part is in soprano clef, and the guitar part is in bass clef. The key signature is A major (three sharps). The time signature is common time (indicated by '8'). The vocal part includes lyrics in Spanish, such as 'uh', 'Sueños queestan en el aire al', 'vien-to van aen con-trar', 'en los so-ni-dos de mi co-ra-zón hoy te quie-ro re-cor-dar', 'dar', 'Bus-can-do-te por las tar-des teen-cuen-tro y soy fe-liz', and 'tar-des teen-cuen-tro y soy fe-liz'. The guitar part provides harmonic support with simple chords and rhythmic patterns. Dynamics are indicated by 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). Measure numbers 1 through 16 are present above the staves.

Panaderito

21

Voz pa - na - de-ri - to dien - te de le - on mi sue - ños te quie - ro con - tar

Guit.

21

Voz *Alegremente*

Guit.

25

Voz Sa-lir al jar-dín de-sean-do vo-lar ti-rar-meen el pas - to tan-tain-men-si-dad en

Guit.

29

Voz e - se cie-lo de mar _____ yo quie - ro na - ve - gar uh _____

Guit.

34

Voz uh uh _____ uh uh _____ uh uh _____

Guit.

40

Voz *mf* uh Aho - ra ques-tas en mi ma - no de se - o ver-te vo - lar

Guit.

Panaderito

Alegremente

Voz pa-na - de-ri - to ver - teen li-ber-tad con to-das mis fuer-zas so - polar
Guit. Sa-lir al jar-dín

Voz de-sean - do vo-lar ti-rar-meenel pas-to __ tan-tain-men-si-dad en e - se cie-lo de

Guit.

Voz mar ____ yo quie - ro na - ve - gar ____ Sa-lir al jar-dín de-sean-do vo-lar

Guit.

Voz ti-rar-meen el pas-to tan-tain-men-si-dad en e - se cie-lo de mar ____ yo quie - ro na - ve -

Guit.

Voz rit. rit. rit.

Guit.

PANADERITO (diente de león)

Música: Claudio González Nicolini

Letra: Ariel Aguirre

Sueños que están en el aire
al viento van a encontrar
en los sonidos de mi corazón
hoy te quiero recordar

Buscándote por las tardes
te encuentro y soy feliz,
Panaderito diente de león
mis sueños te quiero contar.

Salir al jardín, deseando volar
tirarme en el pasto, tanta inmensidad.

En ese cielo de mar, yo quiero navegar
Ahora que estás en mi mano, deseo verte volar
panaderito, verte en libertad
con todas mis fuerzas soplar.

TRIUNFO TRABALERO

Clarisa Alvarez

INTRO/INTERLUDIO

Musical score for the intro/interlude section in 8/8 time. The score consists of two staves. The top staff starts with a rest followed by eighth notes. The lyrics are: la ra, la la ra la, la la ra la la la la la. The bottom staff starts with a rest followed by eighth notes. The lyrics are: - la ra la, la la lai ra, la la lai ra.

Continuation of the musical score in 8/8 time. The top staff continues with eighth notes and lyrics: la la ra, la la ra la, la lai ra, la la la. The bottom staff continues with eighth notes and lyrics: la, - la ra, la la la.

Main vocal part in 8/8 time. The lyrics are organized into three stanzas. The first stanza starts with "la". The second stanza starts with "1.El pe - rro de San Ro - que no tie - ne ra -". The third stanza starts with "2.Te - re - sa la prin ce - sa co - me fram - bue". The fourth stanza starts with "3.Pe - ri - coel de Tam pi - co no tie - ne pi". The fifth stanza starts with "la". The sixth stanza starts with "1.El pe - rro no tie - ne ra -". The seventh stanza starts with "2.Te - re - sa co - me fram - bue". The eighth stanza starts with "3.Pe - ri - co no tie - ne pi".

Continuation of the main vocal part in 8/8 time. The lyrics are organized into four stanzas. The first stanza starts with "bo no tie - ne ra -". The second stanza starts with "bo por - que Ra - mó n Ra -". The third stanza starts with "sas co me fram - bue -". The fourth stanza starts with "sas se que - ja la". The fifth stanza starts with "co no tie - ne pi -". The sixth stanza starts with "co pe ri - cos en T". The seventh stanza starts with "bo pues Ra - mó n Ra - mí - rez". The eighth stanza starts with "sas bue -". The ninth stanza starts with "sas y se que - ja la con". The tenth stanza starts with "co tie - ne pi -". The eleventh stanza starts with "co en Tam - pi - co hay pe".

mí - rez se loha ro - ba - do se loha ro - ba -
 de - sa po - bre Te - re - sa po - bre Te - re -
 pi - co hay con ho - ci - co hay con ho - ci -

 se loha ro - ba - do ay! quého - rror Ra - mi - rez loha ro - ba -
 de - sa Va - ne - sa qué ver - guen - za____ po - bre Te - re -
 ri - cos sin pi - co es a - tí - pi - co hay con ho - ci -

1.3. 4.
 do la ra : co can - tar es de can - to - res can -

 do sa : co can - tar es de can - to - res can -

tor yo soy — co - mo vi - ne can - tan - do can -

 tor yo soy — co - mo vi - ne can - tan - do can -

tan - do me voy que di - go can - tan - do me voy

 tan - do me voy que di - go can - tan - do me voy

Canto do povo de um lugar

Canto del pueblo de un lugar

Caetano Veloso

Versión: Mariana Rewerski

Maravillado

3/4 time signature, treble clef, key signature of one flat. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are repeated three times: "To -do di -a o sol le-van - ta Ea gen-te can-ta ao sol de to - do di - a". The dynamic is marked with a 'p' (pianissimo) at the beginning of each line.

Continuation of the musical score. The vocal line continues with the same pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "Fin da tar-de_a te - rra co - ra Ea gen-te cho - ra por que fin-da a tar - de.". The dynamic is marked with a 'p' at the beginning of the line.

The vocal line starts with a rest followed by a sustained note. The lyrics are: "A. sol. Uh - - - - -". The dynamic is marked with a 'p' at the beginning of the line.

Continuation of the musical score. The vocal line starts with a rest followed by a sustained note. The lyrics are: "Quan-do a noi-te_a lu - a man-sa Ea gen-te dan-ça ve-ne-ran-do a noi - te". The dynamic is marked with a 'p' at the beginning of the line.

The vocal line starts with a rest followed by a sustained note. The lyrics are: "Quan-do a noi-te_a gen-te dan - ç a a noi - - te". The dynamic is marked with a 'p' at the beginning of the line.

The vocal line starts with a rest followed by a sustained note. The lyrics are: "Uh - - - - -". The dynamic is marked with a 'p' at the beginning of the line.

16 rit. más lento...

A. sol.

A. sol.

Ma-dru-ga da um céu de es-tre - las E a gente dor-me so-nhan-do com e - las.
 Ma-dru-ga-da um céu de es-tre - las E a gente dor-me so-nhan-do com e - las.
 Ma-dru-ga-da um céu de es-tre - las com e - - - las.

Todo dia o sol levanta
 E a gente canta
 Ao sol de todo dia

Todos los días el sol se levanta
 Y nosotros cantamos
 Al Sol de todos los días

Fim da tarde a terra cora
 E a gente chora
 Porque finda a tarde

Al fin de la tarde la tierra se colorea
 Y nosotros lloramos
 Porque termina la tarde

Quando a noite a lua mansa
 E a gente dança
 Venerando a noite

Cuando es la noche, la luna mansa
 Y nosotros danzamos
 Venerando a la noche

Madrugada, um céu de estrelas
 E a gente dorme
 Sonhando com elas

Madrugada, un cielo de estrellas
 Y nosotros dormimos
 Soñando con ellas

Seguir viviendo sin tu amor

del album Pelusón of milk

Arreglo:

Daniel Vallejo

musicadanielvallejo@gmail.com

Letra y musica:

Luis Alberto Spinetta

Intro

1 Chu chi ru ri ru ri
3 chuchi ru ri ru ro
5 chu chi ru ri ru
6 ra
7 chu chi ru ri ru
8 ri ru ri ru ri ru
9 ri ru ri ru
10 a - sí lle - go
11 se po drá ele - gir
12 no me escri - bas la pa -
13 lle - go igual
14 to - do siem - pre se po - drá ele - gir ___,
15 no me escri - bas la pa -
16 red ___,
17 so - lo quie - ro es - star en - tre - tu piel ___,
y si aca - so no bri -
red ___,
en - tre - tu piel

18 lla ra sol el 19 y que da ra yo atra- pa-do a-quí _____ 20 no ve - rí - a la ra -
y si a-ca - so el sol 21 a - tra - pa - do a - quí

22 zón _____ 23 de se- guir vi- vien - do sin tu mor a - _____ 24 25
no veo la ra - zón sin tu a - mor

Estríbillo

26 y hoy que enloque - ci - do vuel - vo bus - can - do tu que - rer 27 28 29
es - toy lo - co bus can - do tu que - rer no que - da

30 que - da mas que vien - to 31 32 33
na - da más no hay na - da más y si a-ca - so no bri -

34 lla-ra el sol 35 y que da ra yo atra- pa-do a-quí _____ 36 37 38
y si aca - so elsol a - tra - pa - do a-quí no ve - rí - a la ra - zón _____
no veo la ra - zón

1. **2.**

39 de se-guir vi-vien - do sin tu a - mor _____ 40 41 42 , 43 44
sin tu a - mor chu chi ru ri ru sin a-tu mor
sin tu a - mor , sin a-tu mor